

**Rámcová zmluva o mediálnej spolupráci**  
uzatvorená podľa § 269 ods. 2. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

medzi

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

**1.1. Objednávateľ**

Názov: **Mesto Trebišov**  
Sídlo: M. R. Štefánika 862, 075 25 Trebišov  
Zastúpený: PhDr. Marek Čižmár, primátor  
IČO: 00331996  
DIČ: 202 077 3590  
IBAN:  
(ďalej len „objednávateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

**1.2. Dodávateľ**

Názov: **Lenka Zbojovská - TRIPLE "Z" ŠTUDIO**  
Sídlo: M. R. Štefánika 2393/29, 075 01 Trebišov  
IČO: 43 070 515  
DIČ: 1076285111  
IBAN:  
Email:  
Telefón:  
Zapísaný v Živnostenskom registri Okresného úradu Trebišov číslo živn. Reg.: 870-10686V  
(ďalej len „dodávateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

**Článok II**  
**Predmet zmluvy**

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri zabezpečovaní mediálnej podpory a prezentácie mesta Trebišov, diania a aktivít v meste Trebišov prostredníctvom výroby informatívno spravodajských reportáží uverejnených aspoň v jednej lokálnej televízii (ďalej aj ako „audiovizuálne dielo alebo videoreportáž“)
- 2.2 Dodávateľ pre objednávateľa na základe jeho požiadavky, resp. objednávky vyrobí:
- a) videoreportáž, ktorá pozostáva z obrazového výstupu vytvoreného kameramanom a audio výstupu v podobe textu načítaného redaktorom/redaktorkou v dĺžke do 2 minút v predpokladanom množstve 10 reportáží,
  - b) videoreportáž, ktorá pozostáva z obrazového výstupu vytvoreného kameramanom a audio výstupu v podobe textu načítaného redaktorom/redaktorkou, výber z natočených respondentov vytvorenie titulkov. Dĺžka reportáže je od 2 minút do 5 minút v predpokladanom množstve 20 reportáží.
- 2.3 Množstvo za jednotlivé druhy videoreportáží je uvedené ako predpokladané, pričom skutočne množstvo sa bude odvíjať od potrieb objednávateľa a dodávateľ sa nemôže domáhať uskutočnenia jednotlivých reportáží v predpokladanom množstve uvedenom ods. 2.2.

**Článok III**

**Doba trvania zmluvy a cena**

- 3.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to **do 31.12.2020** alebo do vyčerpania finančného limitu 3.800 EUR, podľa toho čo nastane skôr.

- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli na cene za výrobu videoreportáže takto:
- a) cena za výrobu jednej videoreportáže podľa článku II ods. 2 písm. a.) je 60 EUR
  - b) cena za výrobu jednej videoreportáže podľa článku II ods. 2 písm. b.) je 160.EUR
- 3.3 Dodávateľ je/nie je platcom DPH a ceny určené v odseku 2. tohto článku sú konečné.
- 3.4 K plneniu tejto zmluvy počas doby trvania zmluvy dôjde na základe písomných objednávok objednávateľa, ktoré budú obsahovať najmä požadovaný druh videoreportáže, termín a čas záznamu udalosti a jednotkovú cenu za poskytované služby uvedené v rámcovej zmluve o mediálnej spolupráci. Objednávky bude objednávateľ zasielať na emailovú adresu [zbojovsky@centrum.sk](mailto:zbojovsky@centrum.sk).
- 3.5 Objedávateľ uhradí cenu za výrobu videoreportáže na základe vystavenia riadneho daňového dokladu, ktorý bude obsahovať všetky náležitosti vyžadované platnou legislatívou. Splatnosť ceny si zmluvné strany dohodli na 30 dní odo dňa doručenia daňového dokladu objednávateľovi.
- 3.6 Dodávateľ sa zaväzuje videoreportáž spracovať do konečnej podoby najneskôr do troch dní od zaznamenania udalosti, ktorá je obsiahnutá vo videoreportáži.

#### Článok IV.

##### Spoločné a záverečné ustanovenia

- 4.1 Dodávateľ touto zmluvou dáva objednávateľovi výhradný súhlas (výhradnú licenciu) na nasledujúce spôsoby použitia audiovizuálneho diela:
- a) zaznamenanie audiovizuálneho diela na akýkoľvek technický nosič a akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známym, akjed' takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti,
  - b) vyhotovenie rozmnoženín audiovizuálneho diela,
  - c) verejný prenos audiovizuálneho diela a/alebo rozmnoženiny audiovizuálneho diela akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti (vrátane vysielania, vysielania internetom, káblovej retransmisie a prístupovania audiovizuálneho diela a jeho rozmnoženiny verejnosti),
  - d) verejné rozširovanie originálu audiovizuálneho diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
  - e) verejné rozširovanie originálu audiovizuálneho diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičiavaním,
  - f) verejné vykonanie audiovizuálneho diela a/alebo jeho rozmnoženiny,
  - g) adaptáciu, preklad alebo iné spracovanie audiovizuálneho diela,
  - h) použitie časti pre potreby vytvorenia inej zložky programovej služby (predovšetkým upútavky),
  - i) úpravu audiovizuálneho diela dabingom a/alebo titulkami,
  - j) použitie audiovizuálneho diela uvedené v tomto článku zmluvy v znení pôvodnom, dabovanom i opatrenom titulkami,
  - k) použitie fotografií vyhotovených v súvislosti s vyhotovovaním prvotného záznamu audiovizuálneho diela,
  - l) postúpenie získanej licencie na tretie osoby a/alebo poskytnutie sublicencie, a to v celku alebo po častiach, neobmedzene alebo v obmedzenom rozsahu.
- 4.2 Dodávateľ vyhlasuje, že touto zmluvou udeľuje objednávateľovi licenciu v neobmedzenom rozsahu (pokiaľ ide o územie i počet použití) a na celú dobu trvania majetkových práv v zmysle autorského zákona.

- 4.3 Podpisom tejto zmluvy dodávateľ dáva svoj výslovný súhlas, aby objednávateľ do audiovizuálneho diela zasahoval spôsobom, ktorý je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých použitie prichádza do úvahy, a ktorý nemožno považovať za hanlivé nakladanie s audiovizuálnym dielom.
- 4.4 Ak vzniknú pochybnosti o tom, ku ktorým jednotlivým spôsobom použitia sa licencia poskytuje, má sa za to, že licenciaci bola poskytnutá na také spôsoby použitia a v takom rozsahu, ako je to rozumné predpokladať s prihliadnutím na účel uzavretia zmluvy.
- 4.5 Cena za poskytnutie licencie je obsiahnutá v cene za výrobu audiovizuálneho diela podľa článku III. tejto zmluvy.
- 4.6. Dodávateľ sa zaväzuje:
- a) strpieť použitie audiovizuálneho diela objednávateľom alebo osobou odvodzujúcou svoje oprávnenia od objednávateľa v rozsahu udeleného súhlasu,
  - b) neudelieť tretej osobe licenciu na spôsoby použitia udelené výhradnou licenciou vyplývajúcou z tejto zmluvy, pričom je povinný aj sám sa zdržať použitia audiovizuálneho diela týmto spôsobom, pokiaľ táto zmluva neurčuje inak.
- 4.7 Zmluvné strany si túto zmluvu pozorne prečítali a prehlasujú, že jej text im je jasný a zrozumiteľný, jej význam zřejmý a určitý, a že táto Zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzavretá pod nátlakom ani za nápadne nevýhodných podmienok, že zástupcovia zmluvných strán sú plne spôsobilí na právne úkony, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
- 4.8 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zo zmluvných strán.
- 4.9 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.

V Trebišove dňa 03.04.2020

V Trebišove dňa 03.04.2020

PhDr. Marek Čizmár  
primátor  
za objednávateľa



Lenka Zbojovská  
- TRIPLE "Z" ŠTUDIO  
za dodávateľa